



NJIRIC & NJIRIC. SUPERMERCADO BAUMAX. ESLOVENIA

14. 01

ARQUITECTURA ES (AHORA) GEOGRAFÍA.

(OTRAS "NATURALEZAS" URBANAS)

manuel gausa

I- PREVIA

Más que de "arquitecturas-objeto" trataremos en efecto, aquí, de "arquitecturas-entorno" definidas como escenarios en la encrucijada, entre escalas y lugares, entre tensiones y solicitudes, entre límites y fronteras, más allá de viejos precintos y dicotomías. Antitipos pues para una ciudad definitivamente carente de modelos tipológicos o formales, que se manifestarían no ya a partir de un nuevo "orden" totalizador sino a partir de nuevos acoplamientos, de nuevas uniones, de nuevos cruces de información(es) más flexibles y desinhibidos (por desprejuiciados) entre arquitectura y naturaleza destinados, en último término, a proyectar al individuo en posibles geografías de transferencia entre éste y el propio mundo. Ello remite a un abordaje de la ciudad y del territorio formulado más allá de los viejos paradigmas del urbanismo tradicional: (tejido, planimetría, edificación... trazado) pero, también, más allá de los viejos anhelos de "autonomía disciplinar" que habrían caracterizado las últimas décadas. Un abordaje que, por el contrario, simultanearía influencias y aportaciones transversales provenientes del mundo del arte (land-art, situacionismo...) de la física y la matemática (ciencias del caos, lógica difusa...) de la computación (procesos de datos, programación...) de la biogenética (patrones evolutivos...) del pensamiento (nueva literatura, nueva filosofía...) de la antropología (fenómenos de interacción...) etc., no ya para proponer, tan sólo, otras posibles estéticas - otras figuraciones - sino para explorar, sobre todo, una posible - y nueva "naturaleza de las cosas",

combinando y simultaneando- activando e interactuando- informaciones múltiples y no siempre armónicas en un mismo marco de relación.

Hablaremos entonces de arquitecturas "reactivas" capaces de reaccionar frente al medio (el lugar, el contexto) y de activarlo (de trasladarlo, de transferirlo) más allá de sus propios límites, exteriorizándolo hacia otros lugares, virtuales, de la propia ciudad, en un movimiento de bucle o feed-back; extremando la condición orgánica de la propia forma; provocando contaminaciones y mutaciones entre sistemas y escenarios; convocando lo genérico y lo singular, lo determinado y lo indeterminado, lo mineral y lo vegetal, en nuevas operaciones de esqueje e hibridación; desarrollando nuevas estructuras de definición topológica; comprimiendo, en definitiva, la propia naturaleza - local y global - de la ciudad en nuevos "paisajes" multicapa: nuevos entornos para nuevas naturalezas: matrices animadas, pliegues compresivos, geometrías sintéticas de brotes, vetas y revesas, pero también forrajes y tatuajes conformarían, así, un nuevo repertorio "naturartificial" referido más a configuraciones "irregulares", de orden diferencial, que a viejas volumetrías edilicias, compactas de orden reticular.

A evoluciones dinámicas más que a posiciones estáticas.
A desarrollos impuros más que a figura(cione)s esenciales.
A lógicas digitales más que a modelos analógicos.
A procesos más que a sucesos
A topologías más que a tipologías.
A "paisajes" más que a "edificaciones".
Arquitectura es (entonces) geografía.

I- Previuim

We'll talk about "environment-architectures" rather than "object-architectures" The first ones can be defined as sceneries in the crossroads, between scales and places, between tensions and requests, between limits and borders, far away from the old seals and dichotomies. Antitypes are needed for a city without typological and formal patterns, which would be noticed not because of a new totalised order but through new couplings, new joints, new more flexible and uninhibited (without any prejudice) crossing of information between architecture and nature, which final aim is to project the individual in possible transference geographies between this world and the individual one. All this lead an approach of the city and the territory which is not formulated with the old paradigms of

the traditional urbanism: (texture, plan measurement, building...design) but as well further on the old wishes of "discipline autonomy" which has distinguish the last decades. This approach, on the contrary, would contrive the influences as the same time as the transversal contributions that comes from the art (land-art, situationism...) from the physics (chaos science, diffuse logic...) from the computerization (word processing, data program...) from the biogenetics (evolution patterns...) from the thoughts (new literature, new philosophy ...) from the anthropology (interaction phenomenon...) etc, not only to propose other possible aesthetics -different figurations- but above all to explore a new and possible nature of the things, combining and doing simultaneously, activating and inter-activating multiple information which are not always harmonic in the same setting of relationships
We'll talk then of "reactive" architectures which are capable to react to the environment (the place, the context) and to active it (to go through it, to transfer it) beyond they own limits,

exteriorising them out to other places, virtual ones, of the city, in a twist movement or feed back; forcing the organic condition of the form; promoting pollutions and mutations between systems and sceneries; calling the generic and the singular, the certain and the uncertain, the mineral and the vegetal, into new operations of slip and hybridising; developing new structures of topologic definition; and compressing the city - local and global- proper nature into new multi-stratum landscapes: new environments for new natures: animated matrixes, comprehensive folds, synthetic geometries of appearances, seams and reverses, but also foraging and tattooing would form a new "natural-artificial" repertoire which refers to a "irregular" configurations, of a differential order, rather than old compact volumes, of a reticular order.
To dynamic evolutions rather than static positions.
To impure developments rather than essential figures (figurations).
To digital logics rather than analogical patterns.



21 - ACTAR ARQUITECTURA. AMOR SACRO, AMOR PROFANO O LAND LINKS

II- "CRISS-CROSSING": EL LUGAR EN LA ENCRUCIJADA

Somos conscientes, hoy, de que la rigidez estática - la previsibilidad y la permanencia - de la ciudad tradicional y de los parámetros de proyecto a ella asociables (control, figuración, estabilidad...) han cedido ante la indeterminación y mutabilidad de la ciudad contemporánea, más escorada, por el contrario, hacia las manifestaciones dinámicas de un organismo definitivamente inacabado (y abierto) en constante proceso de evolución, distorsión y transformación. Ante esa progresiva dimensión infraestructural (más que formal) de la ciudad y del territorio una posible vocación reactivadora de la arquitectura contemporánea propondría asimilar y procesar las condiciones de ese nuevo entorno más difuso, "operativizándolas" a partir de otro tipo de organizaciones más flexibles, susceptibles de combinar estímulos, informaciones y mensajes diversos en trayectorias variables y ya no necesariamente puras u homogéneas.

El frenético afán compositivo por diseñar formas - nuevas o viejas - se sustituiría, así, por una vocación relacional, menos figurativa y objetiva, más "informal" y "abierta", por no predeterminada, destinada a sintetizar las tensiones y energías del lugar y a "transferirlas" simultáneamente, a otras "dimensiones", otras "escalas", otras "situaciones" en resonancia con las propias condiciones de un entorno global, más ambivalente, en el que éstas se enmarcan.

Lo que otorgaría fuerza al proyecto sería precisamente esa capacidad de impulsar el lugar - en el sentido de entrar en resonancia, sinergia e interacción con él y, al mismo tiempo, de de "trascenderlo", de "transversalizarlo" (o multiplicarlo) más que de "acabar-lo" (o completarlo) - evidenciando, así, sus potenciales; venciendo sus inercias; "desvelando" el paisaje de lo que "ya es " pero, también, de lo que "no es del todo". El lugar, como entorno específico, como contexto multiplicado, como campo de maniobras, no sería ya un "centro" sino un "límite" **N1**.

Se trataría de "x" (más que de "+", y no de "-" o "=")

Ser un lugar y, al mismo tiempo, convocar otros muchos".

El espíritu del lugar (el Genius Loci) dejaría de remitir, así, a unos principios esenciales, identificables, para convertirse en una abstracción cada vez más difusa: la de un campo multiescalar, cuasi "espectral", de fuerzas visibles e invisibles, múltiples y mutables, que registrar tensiones o sollicitaciones globales y locales, en vibración e interacción mutuas **N2**.

La auténtica dimensión cultural de la arquitectura contemporánea provendría, pues, de esa disposición a encarar con eficacia esa aparente ambigüedad de nuestro entorno a partir de una nueva inteligencia operativa (sistemática y sintética pero también sensible a la impureza, a la alteración, a la contaminación) que vería precisamente en la propia noción de "campo" (y en el cruce de fuerzas, de tensiones, de escalas, de acciones y actividades, etc. - que lo surca-

To processes rather than facts.
To topologies rather than typologies.
To "landscapes" rather than "buildings".
Architecture is then geography.

II- "Criss-crossing": the place in the crossroads

We are aware today of the static rigidity - the farsightedness and permanence- of the traditional city, and the project parameters associated to it (control, figuration, stability...) have given way to the indefinite and the mutability of the contemporary city, which is more scored to the dynamic manifestations of an unfinished (and open) organism, which is continuously in an evolution, distortion, and transformation process. With regard to that progressive infrastructure dimension (more than formal) of the city and the territory a possible reactivate vocation of the contemporary architecture could propose to assimilate and process the conditions of this more

diffuse environment, making them more operatives starting from another more flexible kind of organizations, which are able to combine different stimulus, information and messages in various trajectories and not in pure and homogeneous ones.

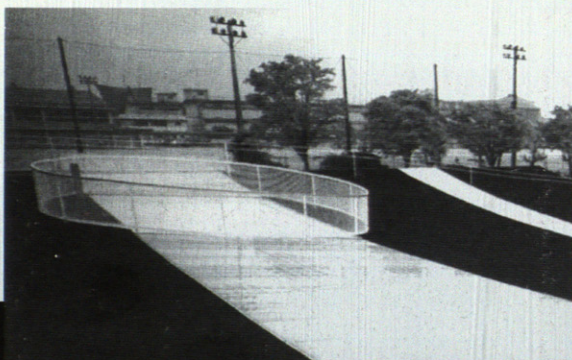
The frenetic composition anxiety to design new or old forms, will be replaced by a relational vocation, less figurative and based on the objects, more "informal" and "open", not determined, it is conceived to synthesize the stress and energy of the place and to "transfer" them simultaneously to other "dimensions", other "scales", other "situations" according to the conditions of the global environment, more ambivalent where they are placed.

The ability to impulse the place would give force to the project - in the sense of getting in resonance, synergy and interaction together with it, and at the same time, it would "transcend" and "transverse" (or multiply) it rather than "finish" (or complete) it- in this way it would evidence its potentials,

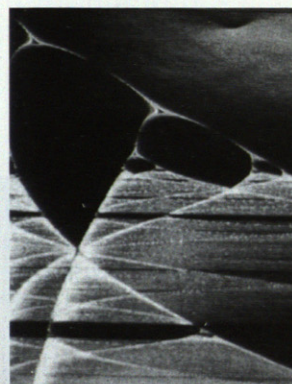
overcome its inertias; discovering a landscape of "what it is" but also of what "it is not yet":

The place, as a specific environment, as a multiply context, as an operations field, wouldn't be a "centre" but a "limit" n1. We mean "x" rather than "+", and not "-" or "=". It's being a place and at the same time to convoque many others.

The soul of the place (the Genius Loci) would not submit to the essential an identify principles to turn into a more and more diffuse abstraction: the one of a multiesalar country, quasi "spectral", with visible and invisible forces, multiple and mutable forces, which register global or local stress or solicitations, and they vibrate and interact together n2. The actual cultural dimension of the contemporary architecture would be based on that disposition to effectively face that apparent ambiguity of our environment, starting on a new operative intelligence (systematic and synthetic, but sensitive as well to the impureness, the alterations, the pollution)



39 - KAZUYO SEJIMA. ESTUDIO MULTIMEDIA. OOGAKI (PREFECTURA DE GIFU). JAPON. 1995-96



40 - TERANYINA

rían) ya no un envolvente protector o un referente seguro, sino una situación expectante - incompleta - a "reimpulsar". Tejiendo relaciones aunadas, entrelazadas, mestizas; abriendo el lugar a los diferentes flujos que lo habitan y habitan la ciudad pero proponiendo también, en él, nuevas y extrañas uniones. Situaciones de intriga. Paradojas. Concibiendo sub-sistemas en el sistema capaces de generar nuevos movimientos relacionales (más abiertos e interactivos) pero, también, más indisciplinados. Inesperados. Capaces de desestabilizar toda convención al plantear enunciados aparentemente imposibles, léase impropios o contradictorios. Enunciados rebeldes o paradojas asociadas al sistema y más allá del mismo.

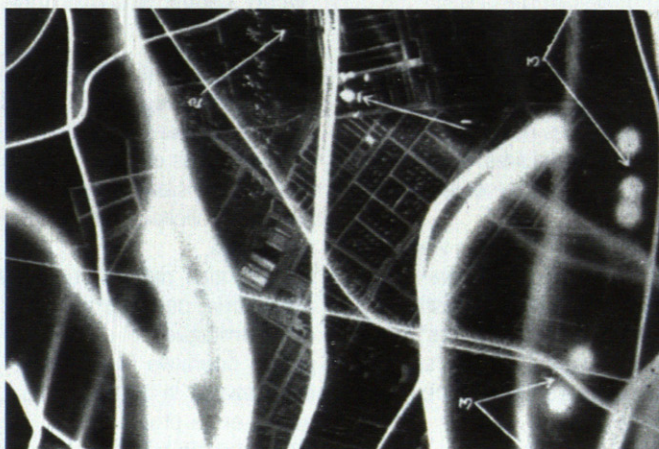
Hemos escrito alguna vez sobre la voluntad transgresora del proyecto contemporáneo y su capacidad para plantear - y resolver - nuevas paradojas destinadas a trastocar los códigos ortodoxos (y seculares) de la disciplina fusionando conceptos dispares (arriba y abajo, exterior e interior, dentro y fuera, figura y fondo, público y privado, natural y artificial..) en nuevas uniones híbridas. Son éstos protocolos posibles aparentemente

imposibles . Bucles o enroscamientos de aparentes oposiciones o contradicciones que subyacen en la propia definición irregular - "indisciplinada" - de los sistemas dinámicos significantes. Combinaciones, pues, en el "sistema" y, al mismo tiempo, fuera de sus convenciones.

III - ARQUITECTURAS Y PAISAJES

Muchas de las acciones que aquí se presentan se configurarían, en efecto, como escenarios de cruce, "tensados" por fuerzas dispares: diluirse o enroscarse, fluir o anclarse, desaparecer o evidenciarse. Maniobras múltiples destinados a unir el proyecto (concreto y abstracto, próximo y lejano) con su medio, desde esa extraña doble acción de "territorialización por extracción-transformación" a la que aludiría François Roche n3: "extracción" como "reacción" ante el lugar; "transformación" como "acción" - o "incidencia" - en él; territorialización como manifestación de una lógica geográfica en él: topográfica, topomórfica y/o topológica.

En este sentido, el interés de las nuevas propuestas sería el de ofertar dichas - inesperadas - relacio-



42 - VUELO NOCTURNO SOBRE BERLÍN

which would be seen precisely in its own notion of "field" (and in the cross of forces, stress, scales, actions and activities, etc which would go through it) not a protector cover or a secure referent, but an expectant -unfinished- this situation has to be reinforced. Weaving joined, interlaced and hybrid relationships; opening the place to the different flows which inhabit them and inhabit the city but proposing as well, new and rare unions in it. Intrigue situations. Paradoxes. Concealing sub-systems inside the system which are able to generate new relationship movements (more open and interactive ones) but more undisciplined as well. Unexpected. They are able to destabilize any conviction when starting apparently impossible statements, I mean improper or contradictory ones. Rebellious statements or paradoxes which are associated to the system and beyond itself. We have written sometimes about the transgressor intention of the contemporary project and its ability to plan-and solve- new paradoxes which destination is to break the orthodox (and secular)

codes of discipline by joining different concepts (up and down, indoors and outdoors, inside and outside, figure and background, public and private, natural and artificial...) in new hybrid joins. These are possible but apparently impossible protocols. Curls or coils of apparent oppositions and contradictions which lie in the irregular definition "undisciplined" of the dynamic and significant systems. There are combinations both in the "system" and at the same time out of its conventions.

III- Architecture and landscapes

Many actions presented here could be configured as cross stages, "stressed" by different forces: to dilute or to coil, to flow or to anchor, to disappear or to be evident. Multiple operations are made in order to put the project together (definite and abstract, near and far) with its environment, from this rare double action "territoriality by extraction-transformation"

that has been mentioned by François Roche n3: it means "extraction" as the "reaction" to the place; "transformation" as the "action" or the "incidence" in it; territoriality as the manifestation of a geographical logic in it: topographic, topomorphic and/or topologic.

In this sense, the interest of the new proposals would be to offer those unexpected hybrid relationships, which would do "proto-architectures" from the initial places and "proto-places" from the rare architectures, it would produce a rich formal retro feed: the architectures would work as "landscapes" and the "landscapes" as architectures. n4.

To create architectures as "landscapes" then would be to break the borders between territory and city, scenery and scene, observation and action. Between figure and background.

That compromise (recurrent in contemporary critic) between architecture and landscape would then have a special meaning. If the project has assumed, by now, a double role (as

41 · PUBLICIDAD ERICSSON



nes híbridas que harían de los lugares iniciales "proto-arquitecturas" y de las arquitecturas insólitos "protolugares" produciéndose, así, una rica retroalimentación formal: las arquitecturas funcionarían como "paisajes", los "paisajes" como arquitecturas n4.

Concebir arquitecturas como "paisajes" sería, pues, romper las fronteras entre territorio y ciudad, escenario y escena, observación y acción. Entre figura y fondo.

Ese compromiso (recurrente en la crítica contemporánea) entre "arquitectura" y "paisaje" cobraría, entonces, especiales connotaciones. Si el proyecto habría asumido, hasta ahora, un doble papel (como objeto - dispositivo - y como símbolo - icono) también podría entenderse, ahora, como un "campo de relaciones" (asumiendo esa capacidad "relacional" del paisaje como "espacio abierto" pero también como "escenario narrativo", "panorama o espectáculo" de/en un territorio). Paisaje, entonces, como "escenario de movimientos", pero también como "territorio de notaciones" n5 de la propia realidad.

En este sentido, la idea territorializadora de una arquitectura "convertida en", "interpretada como" o "asociada al" paisaje - una arquitectura como un "entorno" - remitiría inmediatamente a la noción de geografía física o de datos:

"cartografía" o "mapa" de territorializaciones:

"Proyectos-mapa" o "arquitecturas-paisaje" = "mapas de nuevas geografías".

La noción de "campo" referida al lugar y a la propia arquitectonización del lugar - y ya no, tan sólo, la de "contexto", o al menos la de "lo contextual" - sugeriría, pues, una nueva condición más abierta, y abstracta, más flexible y receptiva ("reactiva") del proyecto contemporáneo lejos de la evocación clásica o de la (im)posición moderna n6.

En este sentido, la idea territorializadora de una arquitectura "convertida en", "interpretada como" o "asociada al" paisaje - una arquitectura como un "entorno" - remitiría inmediatamente a la noción de geografía física o de datos: "cartografía" o "mapa" de territorializaciones: "Proyectos-mapa" o "arquitecturas-paisaje" = "mapas de nuevas geografías".

Hablar, entonces tan solo, de "edificios" o de "edificaciones" (en su sentido habitual) no reflejaría esa extraña situación de intercambio en una arquitectura que se definiría entonces, a su vez, como ese "entorno reactivo": un campo de fuerzas dentro de otro campo de fuerzas, ambos entendidos como lugares intermedios entre espacios y territorios, entre agentes y disciplinas, entre condiciones y solicitaciones, entre clases y casos; paisajes ambiguos en geografías ambiguas a su vez, asociados a relaciones básicas de fluctuación topológica, de mallado y enlace, de enroscamiento o revesa, de quiebro o fractura. Si el orden interno de tales maniobras podría ser considerado casi sicogeomórfico - "geológico", "geodésico" o "geográfico" - el proyecto (realizando las tensiones principales, parcial o totalmente ocultas, del lugar y de los lugares en él concertados) se articularía a partir de

an object- device and as a symbol- icon) can be understood now as a "field of relationships" (we have to assume the relationship capability of the landscape as an "open space" as well as a "narrative scenery", "panorama or performance" of/in a territory). The landscape then is a "scenery of movements" but a "notations territory" n5 of the reality as well. In this sense, the territoriality idea of an architecture "converted in", "interpreted as" or "associated to" the landscape -architecture as an environment- would lead immediately to the notion of physic or data geography: "cartography" or territory map.

"Map-projects" or "landscape-architecture" = "maps of new geographies".

The concept of "field" related to the place and the architecture process of the place -not only the "context" one or even the "contextual" one- suggests a new and more open condition, more flexible and receptive ("reactive") of the contemporary project, far away from the classic evocation or the

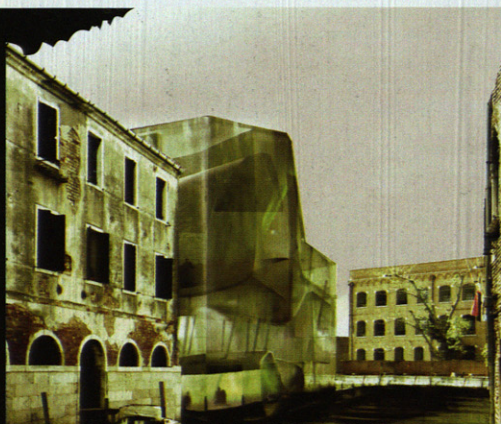
modern (im)position n6. Then to talk only about "buildings" and "edifications" (in its normal sense) wouldn't reflect that rare exchange situation into an architecture which can be then defined as a "reactive environment": a forces field inside another forces field, both of them understood as intermediate places between spaces and territories, between agents and disciplines, between conditions and solicitations, between classes and cases; ambiguous landscapes into ambiguous geographies, associated to basic relationships of topologic fluctuations, network and joining, coiling or reverse, tore or break. If the inside order of these operations could be considered quasi psycho-geomorphic -"geologic", "geodesic" or "geographic"- the project (by enhancing the principal tensions, partial or totally hidden, of the place and the places concentrated in it) could be developed in base of these latent forces, which could be appreciated as layers -and phases- of another situations and movements which are forced to a situation of maximum stress, and then promoting multiple

interactions between sceneries, scales and activities.

IV- The era of the "(di)fusion".

"Shoot" architectures and "macula" architectures, "net" architectures and "circuit" architectures, "soil" architectures and "setting" architectures, many of the clues which are managed in the contemporary project had to suggest that possible "(trans)fusion" in (and with) the environment, related to the crescent suspicion of an arrogant architecture only understood as an "stranded" object -or figure-: pure volume and evident- drown in against- and detached of- the background of the action.

These progressive imbrications -and overlaps- between figure and background, which has been mentioned here, that fusion, that "joint" -which is more and more evident when the pass is produced from the most idyllic to the most landscape, from the most tectonic to the quasi topographic, from the



58 - FRANÇOIS RÔCHE & DSV. ACQUA ALTA. VENEZIA 1998



59 - NADADOR BAJO UNA PELÍCULA DE AGUA

dichas fuerzas latentes que se podrían apreciar como estratos - y estadios - de otras situaciones y movimientos llevados a una situación de máxima tensión, fomentando, así, múltiples interacciones entre escenarios, escalas y actividades:

IV- LA ERA DE LA "(DI)FUSIÓN".

Arquitecturas "brotes" y arquitecturas "maclas", arquitecturas "mallas" y arquitecturas "circuitos", arquitecturas "suelos" y arquitecturas "enclaves"... muchas de las claves que se manejan en el proyecto contemporáneo tenderían a sugerir esa posible "(trans) fusión" en (y con) el "medio", relacionada con la creciente desconfianza hacia la presencia arrogante de una arquitectura entendida (tan sólo) como objeto - o figura - "varada": volumen puro y destacado-recortado contra - y ajeno a - el fondo de la acción.

Esa progresiva imbricación - y solapamiento - entre figura y fondo, a la que aludiríamos aquí, esa fusión o ese "acople" - cada vez más evidente a medida que se produciría el traspaso de lo más edilicio a lo más paisajístico, de lo más tectónico a lo cuasi-topográfico, de lo euclídeo a lo fractal - podría interpretarse, desde una perspectiva esencialista y resistente, como una astucia escapista: una "deserción" de la tradicional idea de forma; una "pérdida" de sus antiguos valores "substantivos" o una "renuncia" a su antigua - y solemne - misión "representativa" y "posicional".

Ahora bien, si ese proceso de trasvase entre objeto y medio, esa

"disolución" de sus antiguas manifestaciones "categóricas" (ese progresivo desbaste de sus perfiles, de sus bordes, de sus fronteras, en geometrías y siluetas más vagas e irregulares) aludiría a un relajamiento, flexible e informal, de la forma compacta (como "contrapunto" orgánico la saturación volumétrica de lo urbano) también respondería, en la mayoría de los casos, a criterios fundamentalmente operativos capaces de generar "agenciamientos", más flexibles por precisamente "difusos", susceptibles de compatibilizar programas, de concertar trayectorias y de combinar incorporaciones y distorsiones en nuevas geo-acciones dinámicas entre lugar, arquitectura y medio, no exentas, pues, de suaves matices ecológicos (unión de potenciales, aprovechamiento de energías, reciclaje de recursos, integración de acciones) directamente relacionadas con el papel de la arquitectura en nuestro tiempo, y su nueva y posible función como plataformas conectivas en unos escenarios progresivamente congestionados por la producción y el consumo de objetos, pero igualmente marcados por la transferencia de una información múltiple, desprejuiciada (y descodificada) abierta a la instrumentalización rápida de datos y estímulos cada vez menos "homologados" y "categóricos"; cada vez más dispuestos a la mezcla y la hibridación: "fusión y transfusión", "captura y manipulación", "levedad e inmaterialidad" - "zapping", "sampling", "chocking" y "folding" - permitirían cuestionar el significado de lo que habríamos venido denomi-



323 317 - Heinrich Braun. PLANTA DE RECICLAJE DE RESIDUOS URBANOS DE MADRID

Euclidean to the fractal- could be understood, under an essentialist and resistant perspective, as a escape strategy: a "denial" of the traditional idea of form; a loose of its former "substantive" values or a renounce of its former -and solemn- mission "representative" and "positional". Now then, if this changing process between object and environment, this "dissolution" of its former and "categorical" manifestations (that progressive desbaste of its profiles, of its borders, of its frontiers, into more vague and irregular geometries and silhouettes) would call an informal and flexible relax of the compact form (as an organic "contrapuntal" the volumetric saturation of the urban) would answer as well, in most cases, to fundamentally operative criteria which is able to generate "managements", more flexible because they are "diffuse", and susceptible to make compatible programs, to join trajectories and to combine incorporations and distortions into new dynamic geo-actions between place, architecture and environment, with mild ecologic shades (union of potentials, energy

use, recycling resources, integration of actions) related directly with the role of architecture nowadays, and its new and possible function as connective platforms in progressively congested sceneries due to the objects production and consume, but at the same time they are marked by the transference of a multiple, without prejudice (and decoded) information which is open to a quick data and stimulus instrumentation less and less "homologue" and "categorical"; more and more open to mixture and hybridisation: "fusion and transfusion", "capture and manipulation", "lightness and immateriality" - "zapping", "sampling", "chocking" and "folding" - they would let us ask ourselves about what has been called "architectonic object" (presence and essence) and its hypothetic (di)fusion in a displacement civilisation (movements, slides and estrangement); in a vanishing, disappearing and un-materialistic civilisation, but at the same time with mixings, couplings and interactions, which would tend to put together the virtual and the real, the substantive (imma-

nent) and the fortuity (contingent); again the natural and the artificial. The old confrontations would result then in new cooperative and slip situations; in union and multiplication ones: in new "astute" natures which are able to relate apparently antagonist influences and to change potentials either dissolving, erasing or delimiting -pure, unanimous, opaque- limits and profiles, in order to get new hybrid actions. This is actually an exciting moment, of energetic inquiries, of repeated assays which would try to save all the contradictions in the long series of historic dualities, that are nowadays the objective of that hybridiser "shock" -it's progressively transgressor, because it reformulates and it wouldn't be interpreted as an apparent tendency to "imitation", to "occultation", to "invisibility", to "dissimulation" or to "disguise" (in conclusion to the "desertion" of the form, we told before) but on the contrary, it is a recent confidence in the impure (the non absolute, the mixture, but the vague, the indefinite, the hybrid, the contingent and/ or reversible as well) the last



60 - ABALOS & HERREROS. CASA DE HIERBA. MADRID 1998 - 01



61 - SISTEMA DE HIDROSIEMBRA.

nando secularmente "objeto arquitectónico" (presencia y esencia) y a su hipotética (di) fusión en una civilización de desplazamientos (como movimientos, como deslizamientos y como extrañamientos); de desvanecimientos, de desapariciones y desmaterializaciones pero, también, de mezclas, acoples e interacciones, que tendería a simultaneizar lo virtual y lo real, lo sustantivo (inmanente) y lo fortuito (contingente); lo natural y lo artificial, de nuevo.

Los antiguos enfrentamientos darían lugar, entonces, a nuevas situaciones de cooperación y esqueje, de unión y multiplicación: a nuevas naturalezas "astutas" capaces de vincular informaciones aparentemente antagónicas y de combinar potenciales, disolviendo, borrando o difuminando límites y perfiles - puros, unívocos, opacos - en nuevas acciones "mestizas".

Es éste, en efecto, un momento excitante de enérgicas búsquedas, de reiterados ensayos que intentarían salvar las contradicciones entre toda una larga serie de dualidades históricas, objeto hoy de ese "choque" hibridador - progresivamente transgresor, por reformulador que no debería interpretarse, pues, como una tendencia aparente a la "imitación", a la "occultación", a la "invisibilidad", al "disimulo" o al "disfráz" (a la "deserción" de la forma en suma, a la que antes aludíamos) sino por el contrario, como una confianza reciente en lo impuro (lo no absoluto, la mezcla, pero también lo vago, lo indefinido, lo mestizo, lo contingente y/o reversible) destinada, en último término, a responder a solicitudes concretas desde mecanismos de " fusión y transfusión"; de "recodificación", por "decodificación" (propuesta

de nuevos códigos) y "descodificación" (superación de viejos códigos) en los que las "cosas" pasarían a ser "una y muchas" a la vez. Es decir, desde una "extraña" - por insólita, por singular, por artificial, irregular y heterodoxa, por, acaso, irreverente - celebración de la complejidad, como cohabitación/combinación de acontecimientos, realidades, mensajes y capas de información, superpuestos e interactivos.

No se trataría, entonces, de "diluirse en" (o de "imponerse ante") la naturaleza sino de crear "otro" tipo de naturaleza(s).

Construcciones que, en el caso que nos ocupa, integrarían de modo artificial movimientos, o momentos, de la naturaleza, en unos casos "arquitectonizando" el paisaje (proponiendo nuevas formaciones topológicas: despliegues y relieves, mallados y repliegues, revesas y pliegues, ovillados y cizallamientos) en otros, "paisajeando" la arquitectura ("inertando" códigos - y motivos - orgánicos y sintéticos: inserciones, infiltraciones, incorporaciones, forrajes, floraciones, estampaciones... materiales alterados y alterables).

La concepción distanciada, arrogante, esencialista, del objeto arquitectónico se sustituiría, así, por una actitud propositiva que aceptaría el artificio natural (orgánico y mecánico) como instrumento de trabajo: geometrías fractales más que geometrías euclidianas pero, también, incorporaciones y reciclajes, elementos y texturas en el límite entre lo tecnológico y lo basto, lo manufacturado y lo



32/349 - Heinrich Braum. RESIDENCIA DE FREDERICK LAW OLIVASTED (BROOKLINE, MASSACHUSETTS) 1883.

destine of that confidence is to answer concrete solicitations from "fusion and transfusion", of "recode", by "decode" (the proposal of new codes) and "dis-code" (the overcoming of the old codes) mechanisms, in which "things" are "one and a lot" at the same time. That is to say, from a "rare" complexity celebration -because of unusual, singular, artificial, irregular and heterodox for being irreverent- as a cohabitation/ combination of facts, realities, superposed and interactive messages and layers of information.

It is not about "to dilute in" (or "to impose to") nature, but to create a "different kind" of nature(s).

Those buildings, in this case, would integrate, in an artificial way, nature movements or moments, sometimes "architecting" the landscape (by proposing new topologic forms: displays and relieves, networks and creases, undercurrents and folds, winded and clippings,) and in other cases they would "landscape" the architecture (by "grafting" organic and synthetic codes -and motifs-: insertions, infiltrations, incorporations,

mixtures, flowerings, stampings... altered and alterable materials).

The essentialist, arrogant and distant conception of the architectural object would be changed by a proposal attitude which would accept the natural artifice (organic or mechanic) as a working instrument: fractal geometries more than Euclidean ones but incorporations and recycling as well, there are elements and textures in the limit between the technology and the vast, the manufactured and the directly incorporated: raw material and manipulated material. Ludic, estrange and rich because hybrid tergiversations, made by new ecological scents, but by contemporary strategies as well, which are orientated to an uninhibited change of the things or of their images with a free and easy character or falsely ingenuous, sometimes insolently elementary (because they would have the acceptance of directly manipulative systems: modelling, camouflage, graphic actions and packing, analogical games, tales and fables, as operations that are susceptible to provoke

new references in the imaginary).

There are dynamics that would cause no little discomforts because of its easy and false apparent adscription to recent moments in its history n7: Are there connections with the pop universe? Venturian inheritances? Naughty strained figurations?

The essential difference would be the overcoming of the simply iconographic as a purely figurative, aesthetic, superposed and ornamental motive, in order to let the programmatic use of the geometry and the image -not dilettante or cynical but instrumental, positive and positivist- which is susceptible of favouring and build that new "nature of things". That of a universe with a more radical proposal: the discovery of new specimens which have emerged unnaturally from slips between artifice and nature.

Those slips in which from the use or the representation, from the edilicic conception or from the territorial scale, the architecture would be compound by nature and nature would be



71 - BENIDORM METACITY. ESPAÑA 1999

directamente incorporado: materia prima y materia manipulada.

Tergiversaciones lúdicas, extrañas, ricas por bastardas, hechas de nuevos aromas ecológicos pero, también, de estrategias decididamente contemporáneas orientadas a una transformación desinhibida de las cosas o de sus imágenes con aires marcadamente desenfados o falsamente ingenuos, a veces demasiado insolentemente elementales (por lo que de aceptación de sistemas manipulativos directos éstos tendrían: modelados, camuflajes, acciones gráficas y embalajes, juegos de analogías, narraciones y fabulaciones, como operaciones susceptibles de provocar nuevas referencias en el imaginario)

Dinámicas que provocarían no pocas desazones por su fácil y engañosa adscripción aparente a momentos recientes de la historia n7: ¿conexiones con el universo pop?. ¿Herencias venturianas?. ¿Traviesas figuraciones efectistas?

La diferencia fundamental sería precisamente la superación de lo meramente iconográfico como puro motivo figurativo, esteticista, superpuesto, ornamental, para dar paso a una utilización programática de la geometría y de la imagen - ya no dilettante o cínica, sino instrumental, positiva y positivista - susceptible de favorecer y construir esa "nueva naturaleza" de las cosas. La de un universo en el que la apuesta sería mucho más radical: la de descubrir nuevos especímenes surgidos de esquejes "contranatura" entre, precisamente, artificio y naturaleza.

Deslizamientos en los que desde el uso o desde la representación, desde la concepción edilicia o desde la escala territorial, la arqui-

tectura - tal y como hemos señalado - se compondría con lo natural y la naturaleza se "arquitectonizaría" produciendo nuevas dinámicas disciplinares situadas a medio camino entre la confianza moderna en la invención de la foma - el artificio - y la llamada primitiva del juego espontáneo con la materia bruta - la naturaleza -.

Nuevas dinámicas que estarían conformando un vocabulario incipiente, mestizo, en las que la acción sobre el lugar partiría de ese contrato híbrido n8 - Land y Arch - jamás un injerto brutal, sino una posible imbricación entre dos categorías hasta ahora ajenas. Fusionando, contingente y ponderadamente informaciones y códigos en nuevos injertos en los que ciertos genes se combinarían con otros para responder con eficacia a situaciones locales y a flujos globales adoptando, así, una actitud flexible frente al entorno no muy alejada de la capacidad mutante- reactiva, por operativa e interactiva - que caracterizaría las nuevas tecnologías de procesamiento de la información (recuérdense los "ciborgs" mutantes de la serie "Terminator" o las propias "mutaciones" tácticas que se producen constantemente en la mayoría de los actuales videojuegos domésticos).

V- HUÉSPED Y ANFITRIÓN: INTERACCIONES

En este sentido, un dispositivo entendido como un "campo abierto", tal y como lo planteamos en este trabajo, no se integraría, pues, ni se mimetizaría, no se impondría ni se arrogaría: "reaccionaría" con el entorno (físico y virtual) insertándose elásticamente, en él a fin de generar respuestas ambivalentes capaces de "ser" una y muchas a un tiempo: del lugar y de muchos lugares; "huesped" y "anfitrión"; "enraizado" y "cosmopolita"; "indígena" y "forastero"; natural y artifi-



made by architectures, and it will produce new disciplinary dynamics, which are set at mid way between the modern confidence and the invention of the form -the artifice- and the spontaneous call of the spontaneity of the material -the nature-. New dynamics would be conforming a new hybrid vocabulary, those in which the action on the place would be based on that hybrid contract n8 -Land and Arch- not a brutal slip but possible imbrications between two foreign categories. The new information processing technologies would be distinguished by the mixture of the contingent and information and codes into new slips, in which certain genes would combine each other in order to give an effective answer to the environment which is not far away from the mutant capability -which is reactive because it's operative and interactive-. (remember the mutant 'ciborgs' of the film 'Terminator' or the actual tactic 'mutations' which continuously take place in most home videogames).

V- Guest and host: Interactions

In this sense, a device, with the meaning of an 'open field', as we consider in this work, wouldn't be integrated because it wouldn't be mimetic, imposed or arrogant: it would 'react' with the environment (physical and virtual), and it would be elastically inserted in it, with the aim of generate ambivalent responses, which are able to 'be' one and a lot at the same time: to belong to a place and to several ones at the same time: 'guest' and 'host', 'established' and 'cosmopolitan'; 'native' and 'foreign'; natural and artificial; local and global... Both in the idea of field as in the idea of device -environment or landscape- would always exist that chaining of ambiguous games between 'environment' and 'mediator' (between class and case): 'environment and environment', 'landscape and landscape', 'field and field': scenery and agent (actors) at the same time, which are registered in a 'kinaesthetic' space n9. In that new informational and reacti-

ve environment, that 'meditative' nature of a 'schemer architecture' (more than a 'architecture machine') would mean a plural condition: compressor, processor and transmitter... it would be organiser and narrative at the same time.: 'interface' (interconnection) and 'icon' (symbol) at the same time, as Aaron Betsky would propose n10: 'interface' as a 'receptor' and as an 'operator'; 'icon' as a 'narrator' or 'vehicle for meanings'.

The combined concept of 'interface' and 'icons' would suggest the double meaning of 'field', not only as a place, but also as a device (that is to say as a 'scenery' and as an 'action', as a 'background' and as a 'figure', as 'transports' and as 'trajectories'. 'Field' as environment and as a mediator.

In this scenery of 'displacements' -of movements and estrangements, of encounters and crashes, of plots and (des)localizations, this is to say of paradoxes -the biggest one would be the double wish of being real and at the same time to be cri-



72 - DUNCAN LEWIS. KVERNHUSET UNGDOMSSKOLE. TRONDHEIM. NORUEGA

cial: local y global...

Tanto en la idea de "campo" como en la de dispositivo - entorno o paisaje - existiría pues, siempre, ese encadenamiento de juegos ambiguos entre "medio y mediador" (entre clase y caso, en definitiva): "medio y medio", "paisaje y paisaje", "campo y campo": escenarios y agentes (actantes) a la vez, inscritos en un espacio "sinestético" n9.

En ese nuevo entorno, informacional y reactivo, esa naturaleza ⁶⁷ "mediadora" de una "arquitectura maquinadora" (más que de una "arquitectura -máquina") aludiría pues a su condición plural: compradora, procesadora, y emisora...organizativa y narrativa a un tiempo.: interface" (interconector) e "icono" (símbolo) a la vez, tal como propondría Aaron Betsky n10: "interface" como "receptor" y "operador" ; "icono" como "narrador" o "vehiculador" de significados".

Los conceptos de "interface" e "icono" combinados remitirían, así, ese posible doble significado del término "campo", no sólo como lugar sino también como dispositivo (esto es como "escenario" y como "acción", como "fondo" y "figura", como "medio" y como "trayectoria"). "Campo", pues, como medio y mediador.

En ese escenario de "desplazamientos" - de movimientos y de extrañamientos, de encuentros y choques, de intrigas y (des)localizaciones, es decir de paradojas - quizás la mayor de todas ellas sería al propio deseo dual de "coincidir" con la realidad y, al mismo tiempo, de desarrollar una "visión crítica" sobre ella: resonar con el sistema y trascenderlo; infiltrarse, y distanciarse; en ese doble impulso de "colaborar" y de "intrigar", de "sintonizar" y de "distorcionar", de

"aceptar" y de "superar", subyacería, de hecho, la principal dicotomía de nuestra paradójica situación actual, en equilibrio inestable entre los dos polos apuntados, es decir entre estrategias simultáneas de "fluctuación" y "destabilización" combinadas. Por un lado, ⁶⁸ mediante la asimilación positiva del sistema; por otro mediante su perturbación (la sorpresa de la "intriga", de lo insólito por inesperado, de lo integrado y "ajeno" a la vez, de lo "intruso"); la extrañeza de lo ambivalente: de lo local y de lo global, de lo natural y de lo artificial, de lo indígena y de lo forastero, a un tiempo. Interesa esa capacidad no ya - tan sólo - resistente sino sobre todo reactivadora de lo ⁶⁹ intruso que aludiría a esa mezcla de infiltración táctica e ingerencia informal en una realidad anfitriona aparentemente estable (rutinaria) y de repente trastocada.

¿ Cómo infiltrarse en la realidad y distanciarse al mismo tiempo de ella ?.

Ante una realidad productiva de "estándares" y/o de "marcas" (en la que el valor de a imagen cobra sentido, a menudo, tan sólo como "reclamo" comercial rentable, acumulativo y "deshechable") una "reacción" auténticamente positiva no puede limitarse tan sólo al orden de lo "resistente" - la impoluta elegancia esteticista, la postura crítica al margen o la distancia autista - sino, por el contrario, ha de provenir del orden de lo táctico - lo astutamente "remitente". Frente a la inercia de los signos como "valor de cambio" (esa progresiva ⁷⁰ banalización y homogeneización del objeto edificado como objeto de

tic with it: vibrate with the system and transcend it; to infiltrate into it and to put distance between them, in that double impulse of "collaborate" and "intrigue", "synchronize" and "distortion", "acceptation" and "overcoming", - it would underlie the first duality of our paradoxical situation, which is in unstable balance between to pointed poles, that is to say, between simultaneous strategies of combined "fluctuation" and "destabilization". On one hand through the positive assimilation of the system, on the other through its disturbance (the surprise of the "intrigue", of the unusual because of unexpected, of the integrated and foreign at the same time, of the intrusive); the amazement to the ambivalent: to the local and global, to the natural and artificial, to the native and the foreign, at the same time. It's interesting that -not only- resistant capability but, above all, re activator of the intrusive which would refer to a mixture of tactic infiltration and formal maturation in a hosted apparently stable (ordinary) and suddenly transformed reality. How to infiltrate into the reality and to separate from it at the same time?

Facing a productive reality of "standards" and/or "marks" (in which the value of the image makes often sense only as a profitable, accumulative, and disposable commercial call) a really positive reaction can't be limited only to the order of the "resistance" -of the pure elegance of the aesthetic, of the lonely critic attitude or of the autistic distance- but on the contrary, it has to come from the order of the tactic -of the cleverly recurrent. Facing the signs passivity as an "exchanging value" (that progressive banality and homogeneity of the built object as a consume or exemption object) it is sensible to propose the force of the actions and situations "which cause the stimulus". Situations of limit -amazing ones-, which are able to converse the rejected combinations because "non codified ones" by "productive" situations. Narrative and operative ones. Operative paradoxes as metaphors of "other possible" ones. Alternative ways which are adjusted to the contingent situations of reality (with the ability to pact a good agreement with the agents and factors of his production), and at the same time forced to pass their own limits.

Images of the "limit" (at the edge of the codes and the categories, of the things and the facts) that are related to the assumption of the artificial and are usual in other "contemporary" aims as the cinema and the publicity which are able to put together, sometimes anti naturally and at the same time, different elements, situations, references, codes or energy, all this base on the exacerbation of the idea of cross and cross-road (images at the edge of the thins and the facts). Direct expressions of convincing messages (convincing "upper-cuts") which claim the explicit efficacy of the procedures which are open to other clues, beyond the literal meaning, beyond the conventional language (beyond the orthodox codes) which act by sliding, varying, expanding, conquering, crossing, recycling, adapting, imitating, capturing, kissing, modifying... through new associations and transverses... This is the force of the contemporary art and architecture, and one of their bigger challenges: to produce new devices which would be able at the same time to generate "developing spaces" - "landscapes" - and "reactive mechanisms" - "paradoxes" -.

76 - S & AA. EUROPA 5. BARACALDO. VIZCAYA. 1998



consumo o de franquicia) cabe proponer la fuerza de las acciones y situaciones "provocadoras de estímulo". Situaciones de límite - insólitas -, capaces de convertir combinaciones descartadas por "no-codificadas" en situaciones "productivas". Narrativas y operativas. Paradojas, pues, operativas como metáforas de "otros posibles". Trayectorias alternativas ajustadas, pues, a las propias situaciones contingentes de la realidad (con capacidad para propiciar un pacto beneficioso con los factores y agentes de su producción) y al mismo tiempo destinadas a transgredir sus propios límites. Imágenes, pues, de "límite" (al filo de los códigos y de las categorías, de las cosas y de los acontecimientos) relacionadas, con la propia asunción de lo artificial y habituales en otras disciplinas "contemporáneas" como el cine o la publicidad capaces de hacer confluir, a veces contra natura y en un mismo tiempo, elementos, situaciones, referencias, códigos o energías diversas a partir de la exacerbación de la propia idea de cruce y encrucijada (imágenes al filo de las cosas y de los acontecimientos). Expresiones directas de mensajes contundentes (contundentes "upper-cuts") que proclaman la eficacia explícita de unos procedimientos abiertos a otras claves más allá de los significados literales, más allá del lenguaje convencional (más allá de los códigos ortodoxos) que actúan por deslizamiento, variación,

expansión, conquista, travesía, reciclaje adaptación, imitación, captura, beso, modificación...por nuevas asociaciones y transversalidades... 73

Esta es la posible fuerza del arte y la arquitectura contemporáneos, y uno de sus mayores retos: producir nuevos dispositivos capaces, al mismo tiempo, de generar "espacios evolutivos" - "paisajes" - y "mecanismos reactivos" - "paradojas" -.. 74

Dispositivos, pues, capaces de formular "paisajes de encrucijada" (al filo de lugares y tiempos) y "enunciados de intriga" en los que, por ejemplo, la cubierta de un edificio puede llegar a ser, al mismo tiempo, su principal suelo, una construcción puede al mismo tiempo una naturaleza, un crecimiento puede brotar en horizontal, una formación puede combinar genes incompatibles, diferentes niveles superpuestos pueden llegar a ser un único nivel desplegado o la "gravidez" puede estar basada la "desmaterialización". 75

Muchas de las aventuras disciplinares de los nuevos actores (léase Njiric & Njiric, Soriano-Palacios, Nox Architekten, NOMAD, Actar Arquitectura, Vicente Gualart, Duncan Lewis, MVRDV, François Roche & DSV, Greg Lynn, etc), etc, están basadas en este deseo de concretar en nuevos sistemas y nuevas espacialidades extrañas paradojas entre lo natural y lo artificial

Those devices are able to formulate "crossroad landscapes" (close to the edge of places and times) and "plot enunciates" in which, for instance, the cover of a building can manage to be, at the same time, its main floor, a building can be at the same time a nature, a growth can horizontally arise, a formation can combine incompatible genes, different superposed levels can become an only displayed level or the "gravity" can be based on the "dematerialization".

Many disciplinary adventures of the new actors (that is to say Njiric & Njiric, Soriano-Palacios, Nox Architekten, NOMAD, Actar Arquitectura, Vicente Guallart, Duncan Lewis, MVRDV, François Roche & DSV, Greg Lynn, etc) etc, are based on this wish of deeping into new systems and specialities, rare paradoxes between the natural and the artificial.

No as aesthetic images but as materializations of other possible ways which have arised from a new, more outgoing and transport architecture. It would ble to communicate the internal movements -an stress- which are part of it (its topology) and to react against the external stimulus that call it.

These are the barely intuded manifestations, which arise as

direct responses to the new adaptation and articulation demands that lead nowadays the contemporary space; to that constant mutability sensation that prevent any sedimentation idea; to those uncomfortable data of the place; to the impossibility of a clear hyde in the topological model based on the disciplinar orthodoxy; or the evidence of a needed complicity with the materialization of a toren landscape, multiple and definitely open, in which recognise the rare fragility of an "in-between" reality -of intertimes and crossroads, definitely unclear and incomplete - but at the same time the potential of restoration, of reactivation and change that can be wandered in that reality.

That is what we want to refer in here.

NOTES

- n1- See HADJISAVVA, Dimitra: "El concepto de lugar en las teorías aruitectónicas: mutaciones", Abstract presented at UIA-Barcelona 96".
- n2- See van BERKEL, Ben y LYNN, Greg: "Conversación via modem" in "El Croquis" n. 72, 1995, p.6.
- n3- See ROCHE, François: "Territorializar la arquitectura: materias, un inventario de tecnología" in "2G" n 3 (Landscape Architecture) , 1997, p. 6-7.
- n4- "As the reality shows us the place, the project try to relate, associa-

te, overlap, conect, tens and some different actions which are linked to the manufacture. Once those vincules are propused, the game is open, and new possibilities are open. But in order not to close the game the architecture shouldn't show determinations or constrictions, but indeterminations and uncertainty. Not in vain tha architecture continues the greatest confussion: the place confussion" See MORALES, José: "Asociar, superponer, conectar", in "Quaderns" n. 211, 1996, p.163.

- n5- See SHANNON, Kelly: "Re-politizing the Metropolis: the Strategic Project Approach", Abstract presented at UIA-Barcelona 96.
- n6- See ALLEN, Stan: "Distributions, Combinations, Fields" in "The Berlage Cahiers" n. 5 (Fields), Rotterdam, 1996, p.72. See the spanish version by the same author in "BAU" n. 014, 1996.
- n7- See Van der TOORN, Roemer: "Fresh Conservatism" in "Quaderns" n. 219 (Arquitectura Reactiva) 1998, p.95.
- n8- See "Quaderns" n. 217 (Land-Arch), 1997, p.30-41.
- n9- "I'll talk about the space as a subject, as something inconcluded not as a fact: this space is like a process where the relationship between its elements and between this with its surrounding spaces arises its own dimension. When I talk about relationship I mean definition. The elements don't go together but they are related. Nothing is by another thing without taking part in it, without modifying it, without re defining it. This is how a subject space is like: I mean, it is not a fact but an undefined "quantum", a sume of parts, something which is being done. A space open to future and eventual interventions". See MOLINA, Silvia: "Espacio intermedio. Visual-Virtual" in V.V.A.A.: Entorno. Sobre el espacio y el arte, ed. Editorial Complutense, Madrid, 1995, p.51.
- n10- See BETSKY, Aaron: "El paisaje y la arquitectura del yo" in "Quaderns" n. 220 (Topografías Operativas) 1998, p.28.



No como imágenes estéticas sino como materializaciones de otras posibles trayectorias surgidas de una nueva arquitectura más extrovertida y vehicular. Capaz de comunicar los movimientos - y tensiones - interiores que la configuran (su topología) y de reaccionar ante los estímulos exteriores que la solicitan..

Son, éstas manifestaciones apenas intuitas, surgidas como respuestas directas a las nuevas demandas de adaptación y articulación que rigen hoy el espacio contemporáneo; a esa constante sensación de mutabilidad que impide ya cualquier idea de sedimentación; a aquellos datos ya no confortables del lugar; a la imposibilidad de un refugio claro en modelos tipológicos heredados de la ortodoxia disciplinar; o a la evidencia de una necesaria complicidad con la materialización de un paisaje desgarrado, múltiple y definitivamente abierto, desde el que reconocer la extraña fragilidad de una realidad "in-between" - de entretiempos y encrucijadas, definitivamente vaga e incompleta - pero también el potencial de reestructuración, de reactivación y cambio que en dicha realidad se adivina.

A ello nos queremos referir aquí.

NOTAS

- N1- Véase HADJISAVVA, Dimitra: "El concepto de lugar en las teorías aruitectónicas: mutaciones". Comunicación presentada en el congreso "UIA-Barcelona 96".
- N2- Véase van BERKEL, Ben y LYNN, Greg: "Conversación via modem" en "El Croquis" n. 72, 1995, p.6.
- N3- Véase ROCHE, François: "Territorializar la arquitectura: materias, un inventario de tecnología" en "2G" n 3 (Landscape Architecture) , 1997, p. 6-7.
- N4- "Desde que la realidad nos muestra el lugar el proyecto trata de relacionar, asociar, solapar, conectar, tensar y otra serie de acciones ligadas a la manufactura. Una vez impulsadas estas vinculaciones, el juego está abierto y se abren de nuevo posibilidades. Pero para que el juego no se cierre la arquitectura no debería plantear determinaciones ni constrictiones, sino indeterminaciones e incertidumbres. No en vano la arquitectura no hace sino continuar la mayor confusión: la del lugar". Véase MORALES, José: "Asociar, superponer, conectar", en "Quaderns" n. 211, 1996, p.163.
- N5- Véase SHANNON, Kelly: "Re-politizing the Metropolis: the Strategic Project Approach". Comunicación presentada en el Congreso UIA-Barcelona 96.
- N6- Véase ALLEN, Stan: "Distributions, Combinations, Fields" en "The Berlage Cahiers" n. 5 (Fields), Rotterdam, 1996, p.72. Véase también la versión en catalano del mismo artículo en "BAU" n. 014, 1996.
- N7- Véase Van der TOORN, Roemer: "Fresh Conservatism" en "Quaderns" n. 219 (Arquitectura Reactiva) 1998, p.95.
- N8- Véase "Quaderns" n. 217 (Land-Arch), 1997, p.30-41.
- N9- "Habrará pues de espacio como sujeto, como un haciéndose y no como un hecho: esto es un espacio como proceso en donde la relación de sus elementos y de éste con los espacios que le rodean adquiere dimensión propia. Cuando hablo de relación hablo de definición. Los elementos no se acompañan nunca, se relacionan. Nada está junto a otra cosa sin intervenir en ella, sin modificarla, sin redefinirla. Así es éste un espacio sujeto: esto es, no es un hecho sino un "quantum" no definido, una suma de partes, un haciéndose. Un espacio abierto a eventuales futuras intervenciones". Véase MOLINA, Silvia: "Espacio intermedio. Visual-Virtual" en V.V.A.A.: Entorno. Sobre el espacio y el arte, ed. Editorial Complutense, Madrid, 1995, p.51.
- N10- Véase BETSKY, Aaron: "El paisaje y la arquitectura del yo" en "Quaderns" n. 220 (Topografías Operativas) 1998, p.28.